Сыям – один из столпов Ислама



[Русский–Russian– روسي]

Ибрахим Мухаммад Аль-Хукайль

Перевод: Абу Ясин Руслан Маликов

Проверка: Абу Мухаммад Булгарий

2009 - 1430

islamhouse.com

﴿ الصوم من أركان الإسلام﴾

« باللغة الروسية »

إبراهيم بن محمد الحقيل

ترجمة: أبو ياسين رسلان مالكوف

مراجعة: أبو محمد البلغاري

2009 - 1430

islamhouse.com

عن ابن عمر رضي الله عنهما قال: قال رسول الله- صلى الله عليه وسلم: "بني الإسلام على خمس شهادة أن لا إله إلا الله، وأن محمدا رسول الله، وإقام الصلاة، وإيتاء الزكاة، والحج، وصوم رمضان". رواه الشيخان.

Передаётся от ибн Умара, да будет доволен им Аллах, что посланник Аллаха, мир ему и благословение Аллаха, сказал: ” Ислам построен на пяти столпах; Свидетельство, что нет божества, кроме Аллаха и Мухаммад посланник Аллаха, исполнение молитвы, выделение закята, паломничество в Мекку, и пост в Рамадане”[1]

عن أبي جمرة نصر بن عمران-رحمه الله- : كنت أترجم بين ابن عباس وبين الناس، فقال: إن وفد عبد القيس أتوا النبي- صلى الله عليه وسلم، فقال: "من الوفد أو من القوم". قالوا: ربيعة، فقال: :مرحبا بالقوم أو بالوفد غير خزايا ولا ندامى". قالوا: "إنا نأتيك من شقة بعيدة، وبيننا وبينك هذا الحي من كفار مضر، ولا نستطيع أن نأتيك إلا في شهر حرام، فمرنا بأمر نخبر به من وراءنا ندخل به الجنة، فأمرهم بأربع ونهاهم عن أربع أمرهم بالإيمان بالله عز وجل وحده، قال: "هل تدرون ما الإيمان بالله وحده؟". قالوا: "الله ورسوله أعلم"، قال: "شهادة أن لا إله إلا الله وأن محمدا رسول الله، وإقام الصلاة، وإيتاء الزكاة، وصوم رمضان، وتعطوا الخمس من المغنم...احفظوه، وأخبروه من وراءكم". رواه الشيخان.

Абу Джамра Наср ибн Имран, да одарит его Аллах своей милостью, сказал: “Я был глашатаем[2] между ибн Аббасом и людьми и ибн Аббас сказал: “Как то к пророку, мир ему и благословение Аллаха, приехала делегация из племени Абдулькайс. Он спросил: “Кто эти делегаты?” или “кто эти люди?” ему ответили, что это люди из Рабиа[3]. Пророк сказал: “*Приветствуем народ, не запятнанный никаким позором и не сожалеющий о своих проступках*“. Они сказали: “Мы пришли из далёких земель. Между нами и тобой пролегает район населённый неверными из племени Мудар, и мы не в состоянии приходить к тебе, кроме заповедных месяцев. Повели же нам то, о чём мы оповестим тех, кто ждёт нас и войдём в Рай”. Тогда он повелел им четыре вещи, и запретил четыре. Он повелел им верить только во Всевышнего Аллаха и сказал: “*А знаете ли вы, что значит верить только во Всевышнего Аллаха?*“, они ответили, что Аллах и Его посланник лучше знают об этом. Он сказал: “*Свидетельство, что нет божества, кроме Аллаха и Мухаммад посланник Аллаха, совершение молитвы, выделение закята, пост в Рамадане и выделяйте пятую часть из трофеев. Запомните это и оповестите об этом тех, кто вас ждёт*“[4].

Польза и законы, извлекаемые из данных хадисов:

1) В этом хадисе разъясняются основы имана[5] и ислама. Иман – это утверждение сердцем, ислам же – это полная покорность, проявляющаяся внешне, а также следование всем повелениям Аллаха. Иначе говоря, иман заключает в себе скрытые от посторонних убеждения человека и его веру, а ислам употребляется, когда речь идёт о внешних проявлениях веры, такие как молитва, пост или хадж. Тем не менее, зачастую эти два слова бывают взаимосвязаны. Так, например слово иман может передавать смысл слова

---

[1]Аль-Бухари (8), Муслим (16).
[2] Раньше при проведении публичных лекций и уроков использовались глашатаи, которые выкрикивали то, что произносил шейх, так как из-за большого скопления народа не все желающие могли подойти так близко, чтобы слышать слова учителя.
[3] Рабиа – одно из крупных арабских племен, включающих в себя более мелкие, одно из них Абдулькайс.
[4]Аль-Бухари (87), Муслим (17).
[5] Иман -вера основанная на знании.

ислам, и наоборот. Ведь внутренняя вера не будет иметь смысла, если это никак не отражается на человеке, на его делах и поступках. Также, одно только совершение поклонения, без веры и душевных убеждений, не будет действительным, человек поступающий подобным образом, называется лицемером, который выставляет свою веру, скрывая при этом неверие.

2) Принятие ислама утверждается двумя свидетельствами; первое, что нет никого, достойного поклонения, кроме Аллаха, второе, что Мухаммад – Его раб и посланник. Наряду с двумя свидетельствами в этих хадисах упоминается о молитве, закяте, посте и хадже, потому что они являются самыми великими и наиболее ярко выраженными проявлениями ислама.

3) Оставление одного из пяти столпов ислама, перечисленных в хадисах, показывает на отсутствие у человека полной покорности Аллаху и говорит о том, что он не руководствуется повелениями Всевышнего.

4) Эти слова пророка Мухаммада, мир ему и благословение Аллаха, раскрывают перед нами истинную ценность поста перед Аллахом и его возвышенное положение в исламе. Аллах сделал пост одним из столпов ислама, что говорит о его высоком достоинстве.

5) Хадис, передаваемый Абу Джамрой от ибн Аббаса, указывает на обязанность изучения основных законов религии. Каждый мусульманин должен стараться познать возложенные на него обязанности и запреты, для того, чтобы исполнять повеления Аллаха. После чего человеку надлежит доносить до людей те знания, которыми он овладел, следуя словам пророка, мир ему и благословение Аллаха, который сказал: “Запомните это и оповестите об этом тех, кто вас ждёт”

“Избранные хадисы о Рамадане”
Ибрахим Мухаммад Аль-Хукайль.
Перевел Абу Ясин Руслан Маликов